

● (1500)

[English]

**ENVIRONMENTAL AFFAIRS****STUDY OF PROPOSED BRINEX URANIUM MINE**

**Mr. Peter Ittinuar (Nunatsiak):** Mr. Speaker, my question is to the Postmaster General and Minister of the Environment. Public hearings on the Brinex uranium mine proposal are commencing today and are to continue until December 8, 1979. Residents of coastal communities in Labrador have informed me that they have neither the time nor the funds with which to study and assess the available data and information in order to prepare their position.

Can the minister assure the House that he will send representatives from his department to cover and monitor the hearings on the proposed Brinex uranium mine and to ensure that residents are satisfied with the review process?

**Hon. John A. Fraser (Postmaster General and Minister of the Environment):** Mr. Speaker, I thank the hon. member for the question. As a result of representations made by the hon. member last week, I have made arrangements to have an official of my department at the hearing today. A senior official was dispatched this morning and will be there for the remainder of the hearings. I thank the hon. member for his concern.

\* \* \*

[Translation]

**HOUSE OF COMMONS****PRESENCE IN GALLERY OF MR. CLAUDE CHEYSSON, SENIOR REPRESENTATIVE OF FRANCE IN EEC**

**Mr. Speaker:** As we conclude question period, may I be allowed to point out the presence of a distinguished guest in the gallery in the person of Mr. Claude Cheysson, senior representative of France in the EEC.

\* \* \*

[English]

**PENSIONS****STATUS OF LAZAR REPORT**

**Hon. John C. Crosbie (Minister of Finance):** Mr. Speaker, I rise on a point of order. I want to clear up a matter that has been arousing some controversy in the House while I have been away, and Your Honour commented on it on Friday. It has to do with the status of the Lazar report on the Canadian pension system, a study done over a period of two or three years by officials of the government.

These are the facts, Mr. Speaker. The report is in three sections; a report, summary and appendices. It was originally drafted in English. With regard to the English version, the report and the summary are ready for printing. These have

*Order Paper Questions*

been delayed awaiting the French version. At the present time the budget has priority with the printing presses. The report and summary in English are scheduled for printing beginning the weekend of December 15. They can only be printed on weekends and can be completed on the weekend of December 21 and 22. The appendices in English will be ready in mid-January. We are dealing with hundreds of pages of material, some 400 to 450 pages.

Having regard to the French version, the translation should be returned around mid-December. This has been farmed out to translators around the country in order to expedite it. It is being done by those translators in addition to our own. The edited French version of the report should be completed in mid-January, and the summary should be ready by mid-December. The French version of the appendices should be ready by mid-January.

I believe that we can undertake to have the complete English and French versions ready for tabling in the House by the end of January. If there are members in the opposition, pension critics or whoever the opposition parties nominate, who are anxious to get a copy now, we can supply the English version. We cannot table it in the House until we have both the English and French versions. If there is great anxiety in this regard, and certainly there is no one more anxious than we are as we want to refer this report and others to the committee for consideration of the whole pension area, we have several English copies we can provide for this purpose.

**ROUTINE PROCEEDINGS**

[English]

**PETITIONS****REQUEST FOR ADDITIONAL HATCHERY CAPACITY FOR SALMON STOCKS**

**Mr. Speaker:** I have the honour to inform the House that the Clerk of the House has laid upon the table the second report of the Clerk of Petitions, stating that he has examined the petition presented by the hon. member for Cowichan-Malahat-The Islands (Mr. Taylor) and advising that it meets the requirements of the Standing Orders as to form.

\* \* \*

**QUESTIONS ON THE ORDER PAPER**

(Questions answered orally are indicated by an asterisk.)

**Mr. David Kilgour (Parliamentary Secretary to President of Privy Council):** Mr. Speaker, the following questions are being answered today: Nos. 151, 230, 243 and 378.

I would ask that the remaining questions be allowed to stand.